

EMNEBESKRIVELSE

TKK1100 Tverrkulturell kommunikasjon og kulturforståelse

1. Studium/studier	Bachelor i Hotelledelse ¹ Bachelor i Reiselivsledelse ²
2. Studieår/semester	1.studieår - 2.semester
3. Studiepoeng	10
4. Emneansvarlig	Høyskolelektor Hanne Stavelie (vikar for Kjersti Ruud Walaas)
5. Antall timer	50 timer
6. Forkunnskaper	Generell studiekompetanse og EBC1100 English Business Communication I (eller tilsvarende).
7. Mål	<p>Emnet har som mål å utvikle studentens kunnskap og forståelse for kulturelt baserte forskjeller og likheter, og gi innsikt i kulturelle dimensjoner i forretnings- og arbeidsliv.</p> <p>Mellommenneskelig kommunikasjon forstås som en prosess og analyseres i et kontekstuellt perspektiv. Faget baseres på teori fra fagfeltene sosialantropologi, sosiologi og kommunikasjon.</p> <p>Studenten får øvelse i å analysere samhandlingsprosesser, gjenkjenne kommunikasjonsforskjeller og anvende relevante strategier, metoder og teknikker for å oppnå effektiv kommunikasjon. For å kunne forstå "den andre" blir det lagt vekt på kjennskap til andres bilde av nordmenn og nasjonen Norge, samt bevisstgjøring angående "oss og dem"-tenkning og bruk av stereotyper. Det legges vekt på kulturkunnskap og komparative perspektiver. Faget utforsker globaliseringens betydning for kulturmøter innen tema som mangfold, etikk og korrupsjon.</p> <p>Emnet gjøres relevant i ansikt-til-ansikt situasjoner på en arbeidslivsarena og delvis i medieformidlet kommunikasjon.</p>

¹ Tidligere Hotell- og relasjonsledelse

² Tidligere Reiseliv og relasjonsledelse

8. Innhold	<p>Kultur og kommunikasjonsteori</p> <p>Globalisering, kompleksitet. Kulturbegrepet. Kultur og struktur. Etnosentrisme, kulturrelativisme. Stereotypier, oss og dem, fordommer, empati. Identitet, det ”særegne norske”.</p> <p>Komparasjon mellom ulike kulturområder og kulturelle trekk.</p> <p>Kommunikasjonsprosessen</p> <p>Tegn, analyse, fortolkning, kulturfilter, kommunikasjonsmodeller. Verbal og nonverbal kommunikasjon.</p> <p>Kontekstbegrepet</p> <p>Høykontekst-lavkontekst. Verdensbilde, religion, verdier, sosial kontekst, tidsforståelse, persepsjon, emosjon. Sentrale verdimotsetninger - komparative kulturelle mønstre; relasjonsorientert – saksorientert, individualisme-kollektivism, hierarki – egalitet. Ulike områdecase.</p> <p>Arbeidsliv, næringsliv og det multikulturelle samfunn</p> <p>Verdidimensjoner. Stat, bedrift og individ. Kulturell synergi. Konflikt. Symbolbruk i media og markedsføring.. Etikk, CSR, korrupsjon. Kultursjokkurven. Kommunikasjonskompetanse.</p>
9. Gjennomføring	<p>Den timeplanlagte undervisningen legges opp med forelesninger og diskusjoner i klassen. Studentene kan også presentere ulike former for oppgaver i klassen – både gruppevis og individuelt. Det beregnes en betydelig egeninnsats i løpet av kurset.</p>
10. Evaluering	<p>Deleksamen teller 40 % av karakteren i emnet. Oppgaven løses i grupper på 2-3 studenter, og deles ut i begynnelsen av semesteret, med varighet 4-6 uker. Veiledning gis som fellesveiledning i klassen ved oppstart av oppgaven og underveis. Ved behov for gruppeveiledning kan dette bookes i forelesers trefftid eller på en liste hos foreleser. Slutteksamen er 3 timers skriftlig individuell prøve, og teller 60 % av karakteren i emnet.</p>
11. Pensumlitteratur	<p>Dahl, Øyvind. 2001. <i>Møter mellom mennesker: interkulturell kommunikasjon</i>. Oslo: Gyldendal akademisk. ISBN: 978-82-00-45368-0. (248 sider) Pris: 339,-</p> <p>Fife, Agnes 2002: <i>Tverrkulturell kommunikasjon</i>. Oslo: Yrkeslitteratur ISBN 82-584-0476-8. (206s) Pris: 328,-</p>

	<p>Walaas, Kjersti Ruud, red. 2009. <i>Kompendium: Tverrkulturell og Interkulturell kommunikasjon</i>. Oslo: Markedshøyskolen Campus Kristiania. (331 sider). Pris ca 200,-</p> <p>Kompendium : Tverrkulturell og interkulturell kommunikasjon inneholder:</p> <p>Adler, Nancy J., og Allison Gundersen. 2008. Chapter 4 : Creating cultural synergy. I <i>International dimensions of organizational behavior</i>. 5th. ed. Ohio: Thomson. (27 s.)</p> <p>Cole, Stroma 2008. The villagers perception of tourism. I <i>Tourism, Culture and Development : hopes, dreams and realities in East Indonesia</i>. Clevedon, Buffalo: Channel View. (14 s.).</p> <p>Djabbary, Ali. 2006. Plutselig norsk. I <i>Mellom to kulturer</i>, S. Alghasi, K. Fangen og I. Frønes (red.). Oslo: Gyldendal akademisk. (6 s.).</p> <p>Eriksen, Thomas Hylland, og Torunn Arntsen Sørheim. 2006. Kultur: forskjeller og likheter mellom mennesker. I <i>Kulturforskjeller i praksis: perspektiver på det flerkulturelle Norge</i>. Oslo: Gyldendal akademisk. (16 s.).</p> <p>———. 2006. Mennesket og myndighetene. I <i>Kulturforskjeller i praksis: perspektiver på det flerkulturelle Norge</i>. Oslo: Gyldendal akademisk. (12 s.).</p> <p>———. 2006. Norskhet: hva er det? I <i>Kulturforskjeller i praksis: perspektiver på det flerkulturelle Norge</i>. Oslo: Gyldendal akademisk. (17 s.).</p> <p>Gullestad, Marianne. 2002. Om å være ”trygg på sitt eget”. I <i>Det norske sett med nye øyne</i>. Oslo: Universitetsforlaget (19 s.)</p> <p>Hall, Edvard, og Mildred Hall 1990. Part 2 : the Germans. I <i>Understanding Cultural Differences</i>. Yarmouth: Intercultural Press. (52 s.)</p> <p>Hansen, Mette Halskov, og Stig Thøgersen 2008. Ulikhet og sosial velferd. I <i>Kina, individ og samfunn</i>. Oslo: Universitetsforlaget (19 s.)</p> <p>———. 2008. Tro og mistro. I <i>Kina, individ og samfunn</i>. Oslo: Universitetsforlaget (18 s.)</p>
--	---

	<p>Jandt, Fred E. 2007. Chapter 9 : comparative cultural patterns: arab culture. I <i>An introduction to intercultural communication: identities in a global community</i>. US: Thousand Oaks: Sage. (20 s.).</p> <p>Johansen, Kjell Eyvind, og Arne Johan Vetlesen. 2000. Etikk, moral og verdier. I <i>Innføring i etikk</i>. Oslo: Universitetsforlaget. (8 s.)</p> <p>———. 2000. Forskjells- og likebehandling på grunnlag av kjønn og rase/etnisitet. I <i>Innføring i etikk</i>. Oslo: Universitetsforlaget. (15 s.)</p> <p>Kristoffersen, Henning 2008. Hva er det kinesiske? I <i>Det nye Kina</i>. Oslo: Universitetsforlaget. (22 s.)</p> <p>———. 2008 Kinesisk forretningskultur og kommunikasjon. I <i>Det nye Kina</i>. Oslo: Universitetsforlaget. (9 s.)</p> <p>Olsen, Kjell. 2008. Kapittel 11: Reiser og tverrkulturell kommunikasjon. I <i>Turisme, fenomen og næring</i>, J. K. S. Jacobsen og A. Viken (red.) Oslo: Gyldendal akademisk. (15 s.)</p> <p>Ulven, Henrik. 2007. Gestikulering. I <i>Internasjonal skikk og bruk</i>. Oslo: Findexa. (2 s.)</p> <p>———. 2007. Religionsforståelse. I <i>Internasjonal skikk og bruk</i>. Oslo: Findexa. (13 s.)</p> <p>———. 2007. Kulturarv: å være norsk. I <i>Internasjonal skikk og bruk</i>. Oslo: Findexa. (7 s.)</p> <p>———. 2007. Hvordan bli en bedre verdensborger. I <i>Internasjonal skikk og bruk</i>. Oslo: Findexa. (8 s.)</p> <p>———. 2007. Korrupsjon. I <i>Internasjonal skikk og bruk</i>. Oslo: Findexa. (9 s.)</p> <p>———. 2007. Korrupsjonsfaktor. I <i>Internasjonal skikk og bruk</i>. Oslo: Findexa. (3 s.)</p>
12. Anbefalt litteratur	<p>Eriksen, Thomas Hylland, og Torunn Arntsen Sørheim. 2006. <i>Kulturforskjeller i praksis: perspektiver på det flerkulturelle Norge</i>. 4. utg. Oslo: Gyldendal akademisk. ISBN: 978-82-05-36357-1.</p> <p>Neuliep, James 2006. <i>Intercultural communication</i>. USA:Sage ISBN 1.4129-1741-7.</p>

	<p>Kristoffersen, Henning 2008. <i>Det nye Kina</i>. Oslo: Universitetsforlaget. ISBN 978-82-15-01047-2</p> <p>Ulven, Henrik. 2007. <i>Internasjonal skikk og bruk</i>. Oslo: Findexa. ISBN: 978-82-7217-118-5.</p>
--	---